2000年 平成12年

### あなたの区政

■発行/江戸川区 ■編集/区政情報室 〒132-8501 江戸川区中央1-4-1 TEL (3652)1151 FAX (3652)1109 URL http://www.city.edogawa.tokyo.jp/

5 毎月1日・10日・20日発行

### 権週間 第52回

# と映

16時 30分 (13時 30分開 12月12日 火14時~ 直接会場へどうぞ。

内 容

12月4日(月)~12月10日(日)

及・高揚に努めます。みなさんの家庭や職場でも、

人権に

や人権擁護委員による街頭PRなどを行い、人権意識の普

第52回の人権週間にちなみ、江戸川区では人権週間行事

ついて考えてみましょう。

問合せ

総務課☎(5662)626

分のみならず他人の人権も尊重することができます。

について理解と認識を深この機会に改めて人権 めましょう。

会場 総合会 映画「セピア色の風景」 大学学長·阿部謹也) 人権」(講師=共立女子 講演「日本社会と 総合文化センタ

# 考えよう あなたの

# を持つことによって身近な差別や偏見に改めて気付き、 で安心して暮らせる社会です。人権についての正しい認識 区民一人ひとりの人権が尊重される社会は、誰もが幸せ 第 ■子どもの人権を守ろう 52

権

週

間

強

調

項

かに成長できる社会を実現しましょう。 地域社会との連携を強め、子どもたちが安心して健 いじめや体罰、 健やかな成長・発達を損なうものです。学校・家庭にめや体罰、児童虐待などは、子どもの心身を傷つった。

# ■高齢者を大切にする心を育てよう

住み慣れた地域で暮らせる社会を築きましょう。高齢者が人生の先輩として敬愛され、生きがいを持って る身体的・心理的虐待などは、自由や平等の侵害です。 年齢を理由に社会参加の機会を奪うことや介護者によ

# ■部落差別をなくそう

差別を許さない明るい社会を築きましょう。 同和問題 様々な面で差別され、 別部落)の出身者であるというだけで、結婚や就職など 同和問 題は、 (部落差別)について正しい理解と認識を持ち、 同じ日本人でありながら同和地区 人権が不当に侵害されることです。

> いる皆さんに、改めて深く さを懸命な努力で克服して

# ■男女共同参画社会を実現しよう

割を固定的にとらえることは、女性に対する差別的な考「家事や育児・介護は女性の仕事」といった男女の役 本当の男女同権・平等の社会を築きましょう。 え方です。性別にとらわれず、男女が共に活躍できる

# ■障害のある人の完全参加と平等を実現しよう

りません。誰にでも起こりうることです。障害のある人身体機能などに障害があることは、特別なことではあ も地域の中で普通に暮らせる社会を実現しましょう。

# ■エイズに対する偏見をなくそう

■外国人に対する差別、 偏見をなくそう

大し、地域の賑わいや活力は、物をつくり、雇用を拡けがえのない宝です。それ

を生み出す源であり、人々

の生活向上

の決め手である

■環境保護の理解を深めよう

### 江戸川区長 多 田 正

見

続いております。その厳し小企業の多い本区では依然小企業の多い本区では依然のように、中では依然には、 なことだと思います。ということは、大変に幸せ 業賞」の表彰式を行いまし 化センターで「江戸川区産お集まりいただき、総合文 お互いの努力を称え合えるくの区民の皆さんとともに た。毎年、このように、多 興に貢献されている方々に 先月22日**、** 区内の産業振

化への努力と、そこから生いでした。自社製品の個性は、100社以上の出展がは、100社以上の出展がは、100社以上の出展が の姿そのものだと思います。企業者の方々の逞しき挑戦感動しました。これこそ、 また、総合区民ホールでの る盛大な催しとなりました。 で行われた「食文化の祭典」 感銘をいたします。 まれる無限の知恵を感じ、 産業は、本区にとってか 先日、総合文化センター 2日間で13万人が集ま飲食業界あげてのもの

人権問題についてのご相談は、5面左下欄をご覧ください

《社会福祉事業に》

=福祉の一助に

♥㈱カスミグループ20万円

チャリティーの収益 万6650円=押し花体験

ました。寄付

♥塚本紀子3万1500円

9840円=まねき猫 (お

♥やきとり八重ちゃん1万

客様の善意の箱)の恩返し



区を楽しみながら学んでみ ませんか。 私たちのふるさと江戸

1 コース

議場見学と

日時 12月14日 水 9 時 30 分 音の博物館へ 15 時 30 分

コース 区議会本会議場 学)□〉篠原風鈴本舗(江 合区民ホール(昼食・見燈明寺(平井聖天)□総 戸風鈴) □>音の博物館 ありがとうござい

### 日 時 ②コース 氷上の祭典と ラクロスを見る

コース 中央図書館□スポ 12月17日田9時30分

日本選手権決勝) 陸上競技場(ラクロス全 ーツランド(氷上フェス 

《集合》いずれも9時15分 ※雨天実施。 までにグリーンパレスへ 昼食代1430円

付、抽選。広聴係☎(5)(月9時~17時に電話で受り、12月4日) 662)6168

# 国民年金 のお

### 年金相談を ご利用ください

た。お近くの銀行・郵便局 方へ納付書をお送りしまし の国民年金保険料が未納の 平成12年4月分~9月分

時間	納	など
10 時 16 時	付困難な方は、未納の	でお納めください。

《費用》①コース□昼食代

1400円/②コース

	•			
日	程	会場	時間	ń
	14日(木)	鹿骨区民館すみれ		· 1
12	15日金	小松川区民館集会室第二	10	世野ラン
	18日(月)	江戸川区役所502会議室	時(	
п	19日火	葛西区民館集会室第一	16	ĺ
月	20日(水)	東部区民館さくら	時	1
	21日(木)	小岩区民館集会室第一		7

国民年金係

# 知らせ

住まいの修繕・増改築、居住用の

る職人さんがいないという 新築したいが、身近に頼め

できる職人さんを紹介しま 方はご相談ください。信頼

相談ください。 ままにしないで、早めにご

戸川社会保険事務所と合同なお、左上表の日程で江 か納付書をご用意くださ をお受けします(年金手帳 で保険料の納付や年金相談

# 保険料が免除になる方

②急に収入が減ったり、 ①所得が低く、保険料を納 )保険料の納付が困難な学 生は、学生納付特例制度 がありますので、詳細は 額の医療費がかかる方 めるのが困難な方 お問合せください。 多

対象住宅 自ら所有し、現

**返済期間** 10万円~200

万円□5年以内/201

要な資金を融資することに

より、居住環境の向上と良

用の土地を購入する方に必

④区市町村民税を滞納して

の解消をはかるため、居住

この制度は、小規模宅地

額は後日区が負担します。 ※利率の2%を越える金

にあっせんします。

利率 年2・1%

融資時期 工事完了後

り額の8%以内)

# 冬 食中 予 防

中毒を防ぎましょう。 ①食品を購入するときは取 いるため、油断は禁物です。 高い夏場に多く発生します が、冬でも暖房が普及して り扱いの良い店を選び、 認し、必要な量だけ買い 消費期限などの表示を確 次の点に注意して冬の食 般に食中毒は、気温の

②食品は表示してある保存 卵は必ず冷蔵庫に保存し 方法を守りましょう。生

ちに食べましょう

申込書の配布場所

区役所

年者世帯、心身障害者世

し、購入したその日のう

期間 12月1日金~8日金 申込期間および申込書配布

※土・日曜を除く。

献金(10月分)

▼岩倉病院1万円=うぶ声

♥栂野俊長2万5000円

アンダンス指導料の一部

敬称略・順不同、有効に

♥高橋充子10万円=ハワイ

《文化振興事業に》

町会からの慰労金

ぺでの募金

♥匿名7000円=日ごろ

小岩ふしぎな花倶楽部 1

10万円=第16回ゴルフコン ♥区議会三師会親睦コンペ

▽政策文化室秘書課 使わせていただきます。

**☎**(3652)1151

内線2021

戸川区社会福祉協議会

(5662)5557

29円=チャリティーバザ

284円=会の催し物での

④牡蛎を生で食べるときは

「生食用」の表示を確認

ったか確認を

チャリティー金

♥カラオケあさり会1万8

いたお礼金

ボランティア活動でいただ

▼吉田美代子5000円=

♥妙要寺子ども会2万18

480円=アルミ缶回収の

♥TEPCOプラザ 葛西3

2365円=廃品回収の収

♥鹿骨2丁目子ども会1万

の一部

男の香典の一部

**♥**島博夫150万円=亡長

問合せ **☎**(5662)0574

③調理の前には必ず手を洗 調理した包丁・まないた 理は中心まで火が充分通 殺菌しましょう。加熱調 冷蔵庫内は詰め込み過ぎ は洗浄後熱湯や漂白剤で いましょう。生肉・魚を

相談から

お

Û 相談 役

X

Û

建

 $\hat{\Gamma}$ 

お

工事依頼まで

客さ

ま

所

あっせん

⑤毎年、ふぐの素人料理で 自分で釣ったふぐを調理 食中毒が起きています。 して食べることは絶対に

都庁、東京都住宅供給公

区民課、各事務所庶務係、

の低い一般世帯、車いす帯、多子世帯、特に収入

社本社・各支社・各窓口

使用者世帯

センター

(日) に

方、身体障害者手帳4級▼単身者向け⇔50歳以上の

(3658)3171 **☎**(3654)2151

> 舎1階自治展示ホールで ついては、都庁第一本庁 ※12月2日 土・3日

▼単身者用車いす使用者向

け□身体障害者手帳2級

**2**(5662)0517

以上の方など

# 土地の購入をお考えの方へ --融資あっせん-

が窓口となり取扱金融機関 融資を希望される方に、区 ご相談ください ぜひ、工事を始める前に 増改築・建て替えのため 住まいの修繕・模様替え

融資額 10万円~500万

ら連絡があり、見積もりに

2~3日後に職人さんか

伺います。納得されました

ら、契約してください。

街づくり

宅地資金貸付

主)をたてられること

円(ただし、工事見積も

④確実な連帯保証人(職業

をお持ちの別世帯の世帯

料です(左上表参照)。構です。見積もりまでは無

どんな小さな工事でも結

③年収が年間返済金額の3

倍以上ある方

区内の住宅 資あっせんします。 部分の修繕に対しても融 ※分譲マンションの共用 在お住まいになっている

> 以内/301万円~50 万円~300万円八8年

主な申込資格

②住民税を完納している方

①区内に引き続き1年以上

住まいを修繕・増改築

築組合 連絡 さん 見積もり 客さ ま 工事依頼

住まいの修繕・

います。

好な街づくりを目的として

増改築相談

対象 貸し付けの対象とな

Û 職人さん ▽居住している土地の隣接 住用の土地を購入する場る土地は、70㎡以上の居 地を購入して、その土地 合で、70㎡を確保するの ㎡を超えない部分です に必要な土地のうち、20

以上の方など とあわせて70㎡以上にな

都営住宅入

居者

集

《東京都公募》

シルバーピア・多家族世帯向けポイント方式・単身者向け・

▶多家族世帯□原則として 5人以上の世帯 は2人世帯

募集内容

ポイント方式ひひとり親

(母子・父子) 世帯、熟

①都内に引き続き3年以上 申込資格 宅」については、申込日 登録原票記載事項証明書 歳未満の既婚者を含む) ※「車いす使用者向け住 で証明できること で、住民票または外国人 居住している成年者(20

▼シルバーピア住宅の募集 □65歳以上の単身者また

▽東京都住宅局募集課 申込方法 申込書に記入の ◎募集区分ごとに申込資格 ③住宅に困っていること 江戸川区住宅課相談係 案内」をご覧ください。 うえ郵送してください がありますので、「募集の 内にあること **☎**(5321)1111

②所得(同居親族に所得が ある場合は合算)が基準 れば申込できます。 て住民票などで証明でき

▽現に70㎡以上の居住用の 購入する場合 新たに70㎡以上の土地を 土地をお持ちでない方で、

る場合 入して、事業の施行で70がその地区内の土地を購 区画整理事業地区内の方 ㎡以上の土地を所有でき

①区内に居住し返済能力の 主な申込資格

③連帯保証人がたてられる ②現在70㎡以上の土地をお ے ع ある方 持ちでないこと

貸付限度額 1500万円 いないこと 年 2 %

返済期間 500万円未満 □10年以内/500万円 年以内/1000万円~ 1500万円□20年以内 1000万円未満□15  $\Diamond$ 

《申込・問合せ》 住宅課相 **2** (5662)0517 (区役所北棟2階)

放置自転車は街の嫌われ者です。最低限のマナーは守り、 自転車置き場にとめましょう。 問合せ=駐車駐輪課☎( 自転車は所定の 問合せ=駐車駐輪課☎(5662)1997

ットや体力増進をお考えの

25m泳げない方、ダイエ

方におすすめです。

第 21 回

# サトコ水泳教室 小岩アー バンプラザの教室

初級者・中級者水泳教室

日程 13年1月11日~3月 に高度な技術を指導します。 29日の毎週木曜(全12回) 25m以上泳げる方を対象

申込方法 12月2日出9時 代10円が毎回必要です。 00円とコインロッカー ※ほかにプール使用料2 日に納入) 初心者水泳教室 から電話で先着順

◎妊娠中の方、心肺機能に ださい。 障害のある方はご遠慮く 12月11日/月必着

ウオーター

エアロビクス

小岩アーバンプラザ

**2**(5694)8151

重複申込、記入もれのあ プラザあて郵送 所(在勤の方は勤務先所 のとき抽選。 るものは無効。申込多数 133-0051 北小岩1 住所・氏名を記入し、〒 コース、返信用ハガキに 年齢・性別・電話・希望 も)・氏名 (フリガナ)・ 在地、在学の方は学校名 ※申込は一人1コース。 ~17~1 小岩アーバン 往復ハガキに住

1万2000円

· 初

'	\ \ \		女人	α) ο	· •	1	· (~ =	£ 1	<del>11</del> /21			Ė
コース	教 室 名		対	象		日	程	時	間	定員	費	用
А	初心者水泳教室 午後の部	在勤·在 高校生以	0.5	12 i 19 4 i			/15 ~ 3/26	14:30 ~	~ 16:00	20.1	0.00	
В	初心者水泳教室 夜間の部	在学の	25m	泳げない	^^力	1	月曜(2/12 全10回)	19:00 ~	~ 20:30	60人	2,00	0 P
С	ウオーターエアロビクス 午前の部	在学の方優先) 以上(区内在住または			りかから テうエア		/11 ~ 2/15	10:30 ~	~ 11:30			
D	ウオーターエアロビクス 夜間の部	または	ロビ			の毎週	木曜 (全 6 回)	19:00 ~	~ 20:00	70人	1,20	0 년
								·				
月ほす	: 室戸 - 利川 12			<b>※</b> は			定 程 員 時	i 15 l	侍 間 13	日 程		
月にまだ空き室があります。ます。なお、両施設とも12	# 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	塩沢江戸川荘		クラス分けをしてレベ在勤・在学の方が優先。	ず 0	の部長18歳	度泳げる方各50人 泳げない方から25m	/夜の部以19時3	昼の部以3時0分~日の毎週火曜(全10回)	13年1月9日~3月	初級者·	

### Ħ 円 円 ます。なお、両施設とも12 室利用の電話受付を開始し 戸川荘・穂高荘1月分空き 定員 泳げない方から25m ▽夜の部⇔15歳以上▽昼の部⇔18歳以上 ※クラス分けをしてレベ は在勤・在学の方が優先。 ※いずれも区内在住また 程度泳げる方各60人 13日の毎週火曜(全10回) 12月1日金から、塩沢江 15時/夜の部□19時~20 昼の部⇔13時30分~ 小松川区民施設 塩沢江戸川荘・穂高荘《1月分》 13年1月9日~3月

### 出演 江戸川区PTAコー (11時30分開場) 12月17日 (12時開演 総合文化センター大 江 戸 Ш 音楽祭

日 時

合奏)/江戸川チェンバ 合唱団/羽衣会(文化等 ラス/江戸川区少年少女 トリオ)/ハーモニック ーアンサンブル(ピアノ ンブル/江戸川フィルハ ーモニーオーケストラ(出 ・フロインデ(女声合唱) 、みどり会サロンアンサ

チケット 文化センターで直接購入 と引き換え、または総合 話予約し当日会場で代金 江戸川区音楽協議会 5 0 0 円 生涯学習係へ電

江第四中学校吹奏楽部/

ブ/西一之江小学校/松

江戸川区吹奏楽連盟/琴

川ギターマンドリンクラ ス(ギター合奏)/江戸

**☎**(5662)1628 江戸川区 ほか 生涯学習係

戸川区音楽祭合唱団/江ンブル、フレンド、/江

合奏)/オカリナアンサ

# 女子□11時から 12月17日 第11回 全日本選手権決勝

入場料 前売り□1500 会場 陸上競技場 男子□1時から ※雨天実施。

※中学生以下は無料。 円/当日八1700円 日本ラクロス協会

料招待します。

100組 (200人) を無

締切 12月11日月の消印ま 川区民招待係」あて郵送

チケットプレゼント 区民の方を対象に、先着 技場で発売中

申込方法 ハガキに住所・ 央区日本橋富沢町4~9 氏名・年齢・電話を記入 クロス全日本選手権江戸 し、〒103-0006 中 日本ラクロス協会「ラ

音楽に心をこめてお届け

《問合せ》 日本ラクロス協会 30分開演 30分開演 5日回 します。 内容 ピアノ協奏曲第5番 変ホ長調「皇帝」(ベート

大ホール

**☎**(3666)2862

ーヴェン作曲)

円/A席9000円/B

席7000円

《企画事業》 総合文化センタ

チケット 区球場・陸上競

☎3652-11111▼年中無休

総合文化センター(中央4-14-1

ノ・松崎乃理子 A席2000円

国立バレエー白鳥の湖 レニングラード 好評発売中

都民名曲 サロンシリーズ

いよいよ発売

東京フィルハーモニー

ンサンブルをお楽しみくだ 日時 12月20日水18時30分 会場 大ホール 世界が絶賛する優美なア

▽塩沢江戸川荘□33時~17 ▽穂高荘□>9時~17時 サービスをしています。 定表をご希望の方にFAX

◎土・日曜、祝日も受付を

しています。

### 前売り 12月3日 日10時か 出演 指揮・渡邊一正/ピ 人場料 | S席3500円/ ら電話でも受付 ら窓口発売。翌4日月か アノ・田部京子/ソプラ

# 入場料 S席1万1000

大きく広がる交流の輪

江戸川区は昭和63年4月に、オ ストラリア・ゴスフォード市と姉妹 都市の盟約を結び、以来様々な交流 が繰り広げられています。

10月には市民訪問団が来訪し区民 まつりに参加したり、少年サッカー チームが隔年で往来を行うなど、区 民レベルの交流も活発です。 1月には市のバレエ団や高校生オ

ーケストラが来訪し、区内での公演 や演奏会が予定されています。 皆さんも、交流の輪に加わってみ

ませんか。

文化・リゾート課 (5662)6140

### できたら」と声をかけるの も気がかりです。お父さん んも心配しています。 おじいちゃん、おばあちゃ はもちろん、同居している 行くことができません。 達から誘われないと遊びに す。引っ込み思案で、お友 お母さんが「お外で遊ん お母さんにはそれがとて Aちゃんは小学2年生で

申込・問合せ

区民施設公社庶務課

**☎**(3653)5151

内線142~144

時 (12月2日出以降は9

いなかったことに気づきま

そこでお母さんはお父さ

空き室利用電話受付

12・1月のバスの運行予



を責めることもなくなって きました。次第にお母さん あちゃんともよく話し合い、 んや、 の心配は減っていき、自分 いきました。 と過ごす時間を増やしてい 協力してもらってAちゃん おじいちゃん、おば

見られるようになってきま 行動にも明るさと元気さが それと同時にAちゃんの

申込方法

往復ハガキに住

も記入)・氏名(フリガナ)

在地、在学の方は学校名 所(在勤の方は勤務先所

の部または夜の部を記入

年齢・性別・電話・昼

◎駐車場はありませんので、

※申込多数のとき抽選。

12月11日 | | | | | | | | | | | | |

車での来場はご遠慮くだ

し、〒132-0034 小

問合せ 小松川区民施設

**☎**(3683)7761

区民施設あて郵送

費用 2000円 (初日に

ルに応じた指導をします。

今月のテ

「ゆとりのある子育て」 教育相談室☎(3653)5151

子育てがまずいのかしら」

ろに似たのかしら」「私の さんは「私のよくないとこ なります。そのため、お母

Aちゃんは余計に暗

い顔に

ですが、そう言われると

えたお母さんは、信

日常にじっくりつきあって うちに、だんだんとお母さ までお母さんはAちゃんの る余裕が出てきました。今 んは日ごろの自分を振り返 る人に相談してみました。 話を聞いてもらっている .頼でき

りました。 これではいけない、と老 自分を責めるようにな

新聞・雑誌・ダンボールなどは、なるべく集団回収(廃品回収)へ 問合せ=清掃・リサイクル課 ☎(5662)1689

細街路拡幅

整

備

みんなで

ろう安全で

快適なみ

江戸川区産業賞

8分野、57事業所・1165名・1団体が晴れの受賞

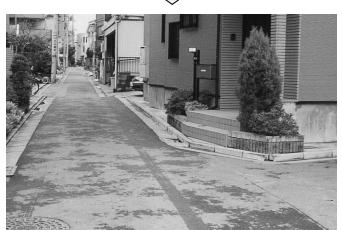
または技術の改善をした新しい技術、製品の開発

▽新しい技術、製品 【優良工場表彰

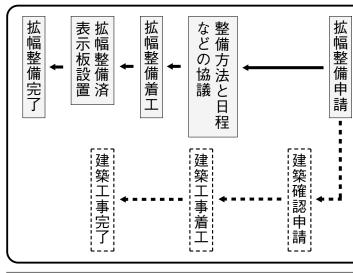
区内の話題や出来事を紹介します



拡幅整備前



拡幅整備後



### 人権問題でお困りの方は 遠慮なくご相談を

名 電 話

優

住 所

れた技術や知

みの方はご相談ください 嘱を受けた方々です。人 嘱を受けた方々です。人 推薦により法務大臣から 推薦により

牧野 享介 (3678)0541 南篠崎町 小林 陽二 (3656)3377 緑川 博 (3657)2506 南 小 岩 加固 久子 (3878)5144 清新町 大久保誠太郎 (3658)5422 金子八重子 (3670) 1607 三谷 秀順 (3651)8985 (3681)2361 平 井 真田 康子 (3653)0437 | 松 江 (12月1日現在)

ていて、 です。 造住宅が密集した地域などでは、4m未満の様々な道づくりを進めています。しかし、木 様々な道づくりを進めています。しかし、木区では、都市計画道路や親水緑道など、 快適な住環境を確保し、緊急車両の通行、 地所有者の方々にご協力をいただき、建物の せまい道(細街路)が今だ多く存在しています。 害時の避難路になるなど重要な役割を果たし こうした問題を解決するため、建築主や土 私たちが日ごろ、身近に利用している道は、 そのためには最低4Eの道幅が必要 災

### ------拡幅整備の対象となる敷地

道幅が4m未満の道に接する敷地で、道の中心線から2m後退 した線と現在の道路境界線との間の敷地部分(後退敷地部分)

う後退した敷地(私有地)部分を道路として

建て替えのときに、将来4Eの道幅となるよ

整備する細街路拡幅整備事業を行ってい

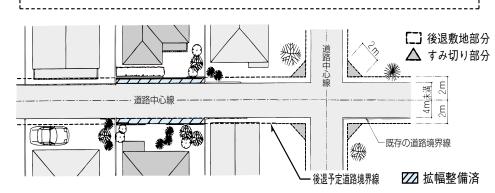
けられる街づくりにご協力ください。

建築指導課細街路係

**☎**(5662)085

区民のみなさんが安全で安心

2 道幅がそれぞれ6m未満の道が交わる角の敷地で、敷地の角を 頂点とする底辺が2mの二等辺三角形の敷地部分(すみ切り部分



拡幅整備工事の完了として舗装します。 (右下図参照)

として舗装します。また、 8部分を建築主や土地所有 り部分を建築主や土地所有 った後退敷地部分やすみ切った後退敷地部分やすみ切った後退敷地部分やすみ切った後退敷地部分やすみ切った後退敷地部分やする切った 公道沿いで、 拡幅が完了 を設置し

前 相 談

の

本 (56662) 0300 11月 (住所不要) 12月 (12円 (水必着 一型、・問合せ 〒132 — 85 12月 (20円 (12) (13) — 85 12月 (13) — 85 130 — 85 140 — 130 — 85 150 — 130

基礎資料とするため、現在、住み続けられる街づくりの住み続けられる街づくりのは、安全で安心して 物の建て替えなど細街路に接する 建築確認申請の前にご どを行う方を敷地で建

何かを学びたい・始めた人材名簿似7』を作成します。名簿は、区内各施設に置かれ、講師・指導者を捜している方、講演を依頼したいと思っているグループなどに活用されています。 今回改訂版を発行するにあたり、優れた技術や知識をお持ちの方で、新たに掲載を希望される方を募集します。なお、発行は13年3 あなたの優 かれ

# して技術 区民のために活かして識をボランティアとし

葛西くすのきカルチャーセンター グリーンパレス ませんか \_\_\_\_ 小松川くすのきカルチャーセンター (平井南小学校内) 東部くすのきカルチャーセンター 下鎌田西小学校内)

細街路に接する敷地で建かの建て替えなどを行う場合、将来4mの道幅が確保されるように、道の中心線から2m後退した線まで敷から2m後退した線まで敷めら2m後退した線まで敷めることなどが必要です。そ

# 豊かな思う 安心なるう 選は、理主・地主さんの別格力ではがったもので 時 30 分 12 月

# した後退敷地音 で道路用地として貸してい で道路用地として貸してい ただける場合、区が維持管 ただける場合、区が維持管

Uズムに合わせて軽い運 リズムに合わせて軽い運 時(全11回) 日田の毎週日曜13時~15 15 15

対象 区内在住でリズム運動経験のない60歳以上の男性 9時から電話で先着順、 生きがい係☎(5662) 60歳以上の上でリズム運ー表のとおり 表のとおり

整備事業の内容細街路拡幅

所 在 地 募集 =喜田町191 20人 宇喜田町 191 松島1~38~1 20人 西瑞江2~30 小岩くすのきカルチャーセンター 東小岩2~6~22 20人 ※申込人数が定員を大きく下回った場合は、他の会場へ 振り替えていただく場合があります。

# リズム運動男性熟年者の健康づく 初の かために なために

**☆**(3657)1971 **☆場・問合せ** 福祉作業所 (西小岩3~25~15) (西小岩3~25~15)

上11時~

# ちつきまつり

### 江戸川区 產

あらゆる世代の方々が安心して、いきいきと暮らせる「生涯生活 都市」を目指す江戸川区。その活力の源泉であると同時に地域コミ ュニティーの核でもあるのが区内産業です。

区では、厳しい経営環境の中で努力を続ける区内産業を資金・情 報・交流などの面で支援するため、様々な施策を展開しています。

江戸川区産業賞も、その一環として毎年行われ、今回は、8分野、 57事業所・1,165名・1 団体が受賞。11月22日、総合文化センターで、 多田区長から表彰状と記念品が贈られました。

問合せ 産業振興課 ☎(5662) 0523

髙橋鉸工業㈱

こうした事務所

寸

体が

どを提供している商店アイデア・魅力ある商品な

(1

す

| Yes | Tex | Te

4 平 船 丁 井 堀 目 3 7

第2回

優良ま

ちなみ賞募集

シート、各型 楽器ティ

工を行っている同社、各種金属容器などティンパニーや空調

ダクト、各種金属容器などの鉸加工を行っている同社は、現代の匠として今も伝統の鉸加工は、人の技によるところが大きく、マニュアルのない、まさに職人技を要する仕事です。また、同社のセールスポイントは、溶が出し、同業界から高い評を受けていて、世界的にも有名です。

区内の商店・工場・その他の事業所に永年勤続し、 事業の発展に貢献した方々 > 10年以上勤続=466名 > 20年以上勤続=466名 > 40年以上勤続=153名 > 40年以上勤続=31名 精励従業員表彰

□ 1丁目/㈱長島製作所=松 □ 1丁目/㈱飯田製作所=松江7丁 □ 1丁目/協伸工業㈱=東小松川 | 日/協伸工業㈱=東小松川 | 日/協伸工業機=東小松川 | 日/協伸工業機・東小松川 | 日/協伸工機・日/山本 | 日/協伸工機・日/山本 | 日/は上本 | 日/は

 江7丁目
 マ中小企業の模範となる経営努力をした企業 営努力をした企業 営努力をした企業 「目/病反田鉄工所=小松川3 丁目/病反田鉄工所=東小松川4丁目/高反田鉄工所=東小松川3 三平井4丁目/高橋ケース株料=平井4丁目/高橋ケース株別2 優良商店表彰 め細かなサービス・独自の代化に努めている商店やき経営の合理化・施設の近

一色3丁目/㈱ヒロミ産業 大巧=北篠崎2丁目/衛平 大巧=北篠崎2丁目/衛平 大巧=北篠崎2丁目/衛平 大び=北篠崎2丁目/衛平 大び=北篠崎2丁目/衛平 大び=北篠崎2丁目/衛平 大び=大びマツ=松島2丁目/衛

環境・食品 衛生的に優れた理容室な

(敬称略・順不同)

㈱京葉興業=篠崎町7丁著な実績のある事業所理解があり、その雇用に顕いよりに深い /美庭製本株=車

応募方法 ハガキ・電話・ファクシミリなど ファクシミリなど 初 12月28日休必着 続彰と公表 13年5月5日 概の環境をよくする運動中央大会で表彰し、広報中央大会で表彰し、広報中央大会で表彰し、広報中央大会で表彰し、広報の環境をよくする運動中央大会で表彰し、広報の環境をよどがわで公表します。 ★ 1220円区役所都市計画課 13200円 12267 1100円 12267 11267 1100円 12267 1100円 12267

区内の飲食関係12組合が共同で飲食店のガイドマップを作成。自分に合ったお店を見つけていただくため、組合加盟1950軒の店内の広さや営業時間、店の特徴、駐車場などを江戸川グルメマップホームページで紹介しています。また、紹介しています。また、お掲載されています。また、も掲載されています。 店組合活性化事業連合会実施団体・江戸川区飲食店マップ 西6丁目/衛とん平=北小岩2丁目/中イクルショップ オオタ=南小岩5丁目/菓子工房 パローレ=西葛西4丁目/侑インテリア中島=西葛西5丁目/大番=南小岩6丁目/大番=屋=南小岩6丁目/株斉田=中島=西葛西5丁目/大番= 優良農業表彰 →目/审音曲堂=南小石3丁目/御音曲堂=南小岩6丁目/大番=南小岩6丁目/大番=

/イースト: リーニング= 南篠崎町1T (1)

rランド=西篠崎 /=上篠崎3丁目

/川手進=鹿星/榎本政一=東山嵜隆弘=出 E骨 5 丁目 - 北篠崎 1 丁

都市農業の発展に貢献したて野菜づくりや花づくりで旺盛な意欲と技術をもっ

優良事業表彰

江戸川区飲食店組合活性業振興に貢献した団体本区のイメージアップと商本区のイメージアップと商本区のイメージアップと商

優良事業所表彰

技術功績表彰

祉施設の活動を紹介します。 あわせて心身障害者福 のみなさんと交流を深めま もちつきを通して、地域 も

区では、一定規模の建築者の理解と協力を得て、敷地内の緑地や歩道の確保など、暮らしやすいまちづくど、暮らしやすいまちづくらを進めています。これらのまちなみの中でこれらのまちなみ賞」候補物件を良まちなみ賞」候補物件を良まちなみ賞」候補物件を

施工者、土地建物所有者 選考基準

①みどり豊かなうるおいと やすらぎのある環境づく りに配慮されているもの の環境形成に寄与しているもの の環境形成に寄与しているもの の環境形成に寄与しているもの のな共空間の整備に貢献し、 ゆとりある環境を創出しているもの すい環境を創出しているもの

区は、これまでに土地区画整理事業や都市計画道路の整備、地区計画制度の導つくりを進めてきました。しかし、快適なまちづくりのためにはこれら公共事業だけではなく、区民の皆さんや事業者の方々の建築さんや事業者の方々の建築さんや事業者の方々の建築され、一芸見食りまた。



会場・問合せ	日 時 (12月)	テーマ	
なぎさ和楽苑 (3675)1201	9 日出 14 時~ 16 時	介護者の健康管理と 寝たきり予防	手
アゼリー江戸川 (5607)0482	9 日出 16時~17時	交流・情報交換	E
暖 心 苑 (3877)0181	11日(月) 13時~14時30分	熟年者の食事	4
瑞江ホーム (3679)4102	13日冰 13時30分~15時30分	熟年者の応急救護	E 用 in to
江 東 園 (3677)4631	13日冰 14時30分~16時	交流・情報交換	,
江戸川光照苑 (5612)7193	16日出 13時30分~15時	熟年者の歯の衛生	U
小岩ホーム (5694)0101	18日(月) 14時30分~16時	交流・情報交換	信言で
清 心 苑 (3655)5963	19日火 14時30分~15時30分	介護保険の概要	7

# | グリーンパレス講習会

直接会場へ。 12月9日出・ ウエートトレーニング

23日祝18時15分受付・18時30分

### ら電話で先着順、臨海町コミュ 月10日 (1)13 時30分~15 時30分 さみ ヨサークル・花ウエディ 人20人 費2000円 持花ば ング 場 間 12月2日 出 9時か クリスマスツリー 生花を使って作ります。 12 壁掛講習会

# ニティ会館 (3869) 222 ※12月6日水締切。

勤の方 園20円 圏区教育委員 会 重問江戸川区スポーツダン スホール 人区内在住または在 田14時~16時 場グリーンパレ ス協会 (3675) 1636

家族の方を対象に区内8会場で

在宅で熟年者を介護している

■介護者交流教室

実施します。国間左表の各施設

# ■正月スキースクール

事務局・山崎喜美則☎(367 温泉スキー場 人40人 費5万 **圓12月27日水までにスキー連盟** 年1月3日水20時到着(借り上 す。 12月30日 出22時出発~13 3)0456=10時~17時 7000円(小学生は5万20 バスを利用) 後区教育委員会 申 場新潟県赤倉

# クリスマス ダンスパーティ

時~21時(初心者レッスン□18

# 講座教室

# ■LD講演会

■12月17日 (日13時~15時30分

江戸川区ほか 重用問愛の泉言 児童の理解と進路をめぐって ☎(5674)7586 ※定員 の葉グループ事務局・柳田節子 学芸大学副学長・上野一彦 碯 **場総合区民ホール大ホール** 

# ■社交ダンス講習会

服装で直接会場へ。 12月10日 初心者歓迎。運動のしやすい

講習とバッジテストがありま

ンもあります。 12月16日出19 生バンド演奏、初心者レッス 運動靴・住所確認ができるもの 録をする方 関運動着・室内用 の16歳以上で、運動室の新規登 写真(縦3m×横2.m)2枚 人区内在住または在勤・在学 間グリーンパレス ☎(365 陽グリーンパレス運動室

時間

●凡例=■日時(日程)

### ■第53回総合体育祭 秋季区民大会

男子□5㎞・5区間/一般女子 育委員会スポーツ係☎(566 501(住所不要) 江戸川区教 で郵送または持参、〒132-8 までに参加費を添えて現金書留 M・5区間 費1チーム500 □3㎞・5区間/中学男子□3 時開会 圆陸上競技場 円 即間12月25日(月)(必着) 13年1月14日田9

崎喜美則☎(3673)0456 競技(中級以上) ※現地集合·解散。因男女回転 **暘新潟県神立高原スキー場** ▽スキー ■13年1月21日旧 **申問スキー連盟事務局・山** 費 2 5 0 0

# ■第9回アーバンボウル

教室□10時30分受付/式典□12 陸上競技場 四小・中学生体験 民大会です。 12月10日田 分 週スポーツ係☎(5662) 時/1部リーグ決勝戦□21時30 アメリカンフットボールの区

年3月末まで、設備改修工事の 務所(江戸川合同庁舎)は、13 ため駐車場が手狭になっていま 江戸川保健所・江戸川都税事

ケット発売中) 時~19時) 費1200円 (チ ル連合会 場里間勤労福祉会館 **☎**(3688)1481

動福サーク

ご理解、ご協力をお願いします。 す。ご不便をおかけしますが、

# ■子ども会

圓①11時~12時/②14時~15時 おっぱ」「きたかぜとたいよう 8)0751 人各200人 田劇団・小さいお **四人形劇「あっぱ・うっぱ・** 直接会場へ。 12月9日 場間西葛西図書館☎(565

望する児童・生徒の保護者と

13年4月に中学校心身障害学

一中学校心身障害学級

公開授業と教育相談

# ■第33回江戸川区立小学校 心身障害学級連合展覧会

第一中学校☎(3680)516

圓選挙管理委員会事務局☎(5

**場総合区民ホール1階展示ホー** 5日火・6日水・7日水10時~ よる作品を展示します。■12月 **☎**(3654)7337 ル1 圚松江小学校わかば学級 区内10校の心障学級の児童に ※5日は17時30分から。

# ||休館のお知らせ

6381以2月7日水~14日休 ☆小松川図書館 ☎(3684) 特別図書整理のため ☆鹿骨区民館・コミュニティ

611□12月10日田=館内消毒

431□171日田=館内消毒 ☆葛西区民館☎(3688)0

### |江戸川合同庁舎設備 改修工事のお知らせ

ら電話で、江戸川区医師会☆ よる診察・療養相談ほか 人5 ソン病などの神経難病の方やそ 江戸川区医師会館 | 四専門医に 13年1月11日/水13時~15時 疾患の方はご遠慮ください。 中の後遺症や変形性の骨関節症 ど)のある方が対象です。脳卒 言語・えん下障害、筋力低下な の疑い(しびれ、麻痺、歩行・ 人程度 国間12月4日/月9時か

### 36時間エイズ電話相談

12月10日 田=館内消毒のため 図書館 (3678)61110

☆小岩区民館 ☎(3657)7

■12月2日±10時~3日田22時 省・エイズ予防財団ほか 問合せにもていねいに応じます。 ■HI∨と人権・情報センタ 36時間連続で、どんな相談や 18江戸川区・厚生

### 確認できます 新たに選挙人名簿に 登録された方の名簿が

選挙人名簿に登録します。その 12月2日出に次の方を新たに

(3652)3166 進行性筋萎縮 症・パーキン

影響評価審査課☎(5388)3 2~8~1 東京都環境局環境 の名称、③意見を記入し郵送、 〒133-8001 新宿区西新宿 合せ先=①氏名・住所、②事業

### 第2回江戸川区管楽器 スティバル出演者募集 ソロ・アンサンブルフェ

場一之江小学校体育館 因区内 ■13年1月28日日11時開演

圓江戸川保健所☎(3654)2 校☎(3656)2814/清新 学級の見学を希望する方が対象 時~12時40分 場松江第五中学 です。 12月11日 月・12日 火9 級(知的障害学級)に入級を希 ①12年6月2日~9月1日に江 外選挙人名簿の縦覧ができます。 覧場所=選挙管理委員会事務局 日休8時3分~1時 縦覧・閲 20歳以上の方/②昭和55年9月 名簿と随時登録を行っている在 方 縦覧期間=12月3日田~7 平成12年12月1日現在引き続き 3日~12月2日に生まれた方で、 き区内に居住し、12月1日現在 戸川区に転入届を出し、引き続 西・小岩・東部・鹿骨事務所 (区役所西棟5階)、小松川・葛 区内に3か月以上居住している

ために、23区が共同して設けて

### ■環境影響評価書案の 公示・縦覧と説明会

相談係公(5662)1627

■神経難病相談

1/鹿本中学校☎(3655)3

分~20時30分・総合区民ホール 所=公害対策課(区役所北棟3 日月9時30分~16時30分 ※ を提出することができます。縦 13年1月3日水は除く。縦覧場 土・日曜、祝日、12月29日金~ 覧期間12月11日例~13年1月15 地から意見のある方は、意見書 覧します。また、環境保全の見 評価書案を次のとおり公示・縦 よる説明会=12月20日水18時30 目錦糸町開発計画」の環境影響 東京都環境影響評価条例の規 /小松川事務所 事業者に

■調理師業務従事者届の

提出をお忘れなく

日日

月·12日火9時3分~11時

(写真貼

附)を持参し、

グリー

30分・13時30分~16時に履歴書

4階研修室 意見書の提出・問 13年1月15日/明までに郵送して 理師の方は、従事場所などを所 定の届出書(ハガキ)に記入し、 届け出の年です。都内在勤の調 320)4358 東京都衛生局健康推進課☎(5 岩保健所で配布しています。圓 ください。届出書は江戸川・小 平成12年度は、2年に1度の

のうえ、採用します。

圖 課 税 課

ンパレス40集会室へ

**☎**(5662)1008·100

9 1 0

# ■私立保育園職員募集

間などは各園で異なるので、詳 給)·非常勤(時給) ※勤務時 用内容=常勤(正規)・臨時(日 程度 年齢=既卒者~45歳 雇 働いてみませんか。職種=保育 士□30人程度/看護婦出□10人 しくは合同説明会でお知らせし 区内の私立保育園(25園)で

### いま、江戸川区は

 $49.09\,\text{km}^2$ 総人口 631.850人 (前月比 701 増) うち外国人登録者数

15,674人 (前月比 292増) (前月比 269,390世帯 318増) 平成12年11月1日現在

### 役所4階3番)にあります。 涯学習係☎(5662)1628 ※申込用紙は生涯学習係(区 江戸川区教育委員会生 転記など。

5090円(交通費は支給しま 歳くらいまでの方42人 日給= ら2~6か月 16時 場区役所課税課 人60 書類の仕分け、 申込受付・面接=12月 13年1月22日 月か 勤務時間=9時 、台帳の照る

# 臨時職員募集

20日水(必着)までに郵送また 

戸川区吹奏楽連盟 〇〇教育委 奏者は各自同伴。 置 別円 主江 ソロまたはアンサンブル ※伴 など=自由曲1曲・5分以内/ 体に所属している方 演奏曲目 在住・在勤または区内の音楽団

は持参、〒33―8501 (住所

までに電話で、篠崎保育園☆(3 記入し、持参。 里間12月5日火 種・雇用内容・希望勤務地域を 698)1077=9時 仙会議室 ※当日、履歴書に職

17時30分から・総合区民ホール

### 籍係へお問合せください。 合同説明会=12月5日

ります。

用いただけます (下表参照)。

詳しくは、区民課・各事務所

に選んだ3種類の内容からご利

葬祭業者の協力により、特別

# などの諸経費が必要にな

# 万一のとき区 民葬儀を 利用くださ

(6)

しかも負担を少しでも軽減する 区民葬儀は、心のこもった、

区	分	葬儀料金
金襴 4	段飾	236,000円
白布 3	段飾	124,000円
白布 2	段飾	91,000円
		ゅう車・火葬

### 区職員の給与を公表します

本区では、日ごろから効率的経営により経費の節減に努めていま す。職員の給与など人件費の割合は23区の中で最も低い水準にあり、 最小の組織で仕事をしています。職員の給与の状況についてご理解 をいただくため、その概要をお知らせします。

問合せ 職員課金(5662)1003

### (1) 人件費の状況(普通会計決算、単位=千円)

区分	住民基本台帳人口 (12年4月1日現在)	歳出額(A)	実質収支	人件費 (B)	人件費率 (B/A)	10年度の 人件費率
11年度	611,977人	172,814,977	7,987,250	41,019,040	23.7 %	20.6 %

(注) 10年度は、例年と比べ歳出額が大きかったため、人件費率が低くなっています。 人件費には、特別職の報酬、公社・事業団などへの派遣職員の給与を含みます。

### (2) 職員給与費の状況 (普通会計予算、単位=千円)

区	分	職員数		糸	À <u>+</u>	チ 賀	ŧ	一人あたりの給与費
<u></u>	20	(A)	給	料	職員手当	期末·勤勉手当	計 (B)	(B/A)
12호	F度	4,908人	19,94	0,380	6,111,381	9,817,954	35,869,715	7,308

- (注) 1 給与費は、当初予算に計上された額です。
  - 2 職員手当には、児童手当・退職手当を含みません。
    - 3 職員数には、教育長、公社・事業団などへの派遣職員を含みます。

### (3) 職員の平均給料月額・平均給与月額および平均年齢の状況(12年4月1日現在)

区分	_	般行政單	戈	技	能 鵈	战
区分	平均給料月額	平均給与月額	平均年齢	平均給料月額	平均給与月額	平均年齢
江戸川区	331,500円	444,408円	39歳3月	332,900円	422,059円	46歳3月
国	326,106円		39歳9月	289,315円		47歳9月
都	347,933円	460,535円	42歳6月	338,663円	439,384円	47歳10月

- (注) 1 一般行政職とは、一般事務・社会教育の事務系、保育士・児童指導などの福祉系および土木 ・建築などの一般技術系の職務に従事する職員です。
  - 2 技能職とは、自動車運転・業務などの技能系および業務系の職務に従事する職員です。
  - 3 給料とは、給料表に定められている金額をいい、民間の基本給に相当します。
  - 4 給与とは、給料に扶養手当・住居手当・時間外勤務手当などの諸手当を加えたものです。

### (4) 職員の初任給の状況 (12年4月1日現在)

			江	戸	Щ	区			[	E		
	至 分	初	任	給	採用給	2年経過日 料 額	初	任	給	採用給	2年経 料	過日 額
一般行	I 類 (大卒程度)		184,2	00円		207,800円	I 種 Ⅱ種		200円 100円	I種 Ⅱ種		800円 900円
般行政職	Ⅲ 類 (高卒程度)		144,9	00円		156,200円		141,9	900円		151,8	800円

### (5) 職員の経験年数別・学歴別平均給料月額の状況(12年4月1日現在)

. ,				/•/•/
区	分	経験年数 10年	経験年数 15年	経験年数 20年
一般行政職	大学卒	288,675円	353,265円	396,150円
州又十丁正又相政	高校卒	236,603円	282,008円	344,509円
技 能 職	高校卒	232,461円	284,673円	312,694円

(注) 経験年数とは、卒業後直ちに採用され引き続き勤務している場合は、採用後の年数をいいます。

### (6) 一般行政職の級別職員数の状況 (12年4月1日現在)

	区 分	10級	9級		8級	7級		6級	5級	4級	3級	2級	1級	
標	準的な職務内容	重要業務 所掌部長	部县	ŧ	統 括課 長	課	長	総 括係 長	係長	主任主事	主 事	主 事	主 事	計
	職員数(人)	2	15	5	13	4	13	180	715	942	916	151	97	3,074
	構成比(%)	0.1	0.5	5	0.4	1.	4	5.9	23.3	30.6	29.8	4.9	3.1	100.0
参	1年前の構成比(%)	0.0	0.5	5	0.3	1.	4	6.0	21.7	31.7	30.0	5.0	3.4	100.0
考	5年前の構成比(%)	0.2	0.3	3	0.5	1.	2	4.2	18.7	30.7	35.0	6.0	3.2	100.0

- (注) 1 江戸川区の給与条例に基づく給料表の級別区分による職員数です。
  - 2 標準的な職務内容とは、それぞれの級に該当する代表的な役職名です。

### (7) 昇給期間短縮の状況

	区	分	合 計	一般行政職	技 能 職
11	職員	数 (A)	4,180人	3,015人	1,165人
11 年度	普通昇給期間(12~24月)?	と短縮して昇給した職員数(B)	977人	720人	257人
及	比 率	(B/A)	23.4 %	23.9%	22.1%
10	職員	数 (A)	4,161人	2,979人	1,182人
	普通昇給期間(12~24月)	を短縮して昇給した職員数(B)	945人	705人	240 人
及	比 率	(B/A)	22.7%	23.7%	20.3%

### (8) 職員手当の状況

	i	江	F J	II D	<u> </u>		玉			
			支 給	割合			支給割合			
甘田		期末	手当	勤勉手当			期末手当		勤勉手当	
期末		11年度	12年度	11年度	12年度		11年度	12年度	11年度	12年度
勤	6月期	1.8 月	1.65月	0.4 月	0.4 月	6月期	1.6 月	1.45月	0.6月	0.6月
勉手当	12月期	2.05月	1.9 月	0.45月	0.45月	12月期	1.9 月	1.75月	0.6月	0.6月
当	3月期	0.55月	0.55月		_	3月期	0.55月	0.55月	_	
	計	4.4 月	4.1 月	0.85月	0.85月	計	4.05月	3.75月	1.2月	1.2月
		職制上の段階、職務の 級等による加算措置				職制上の段階、職務の 級等による加算措置			有	

				江	戸	Л	区					玉	
	(12	.4.1 될	見在ラ	<b></b> と給率	:)	自己都台(普通退耶		(12	.4.1 ₹	見在习	支給率)	自己都合 (普通退職)	定年・勧奨
退	勤	続	20	年		24.25 J	38.0月	勤	続	20	年	21.0月	28.875月
	勤	続	25	年		32.5	50.0	勤	続	25	年	33.75	44.55
職	勤	続	35	年		49.75	62.7	勤	続	35	年	47.5	62.7
	最	高	限	度		50.0	62.7	最	高	限	度	60.0	62.7
手	その	の他	加算	措置			前早期退職特例指(2%~20%加算)	そ	の他	加貨	措置		早期退職特例措 %~20%加算)
当	退	散時	特別	昇給			・勧奨等の場合		職時	特別	] 昇 給	1号俸	
				P均支			岩給または2号給 『合 (普通退職) 2,783千円						
						定年·	勧奨 25,240千円						

(注) 退職手当の一人あたり平均支給額は、11年度に退職した全職種に係る職員に支給された平均額です。

	支 給 対 象 地 域	江 戸 川 区	長野県南安曇郡穂高町 (穂高荘)	
	支 給 率	12 %	12 %	
調 整 手 当 (12年4月1日現在)	支給対象職員数	4,907人	1人	
(12年4月1日現住)	国の制度(支給率)	12 %		
	支給対象職員一人あたり 平均支給年額(11年度決算)	476,0	)34 円	

─ (注) 調整手当とは、民間賃金や物価が特に高い地域に勤務する職員に支給される手当です。

		区	分	全	<b>進</b>		
	職」	員全体に占める手当支給耶	戦員の割合	20.4 %			
	受	給職員一人あたりの平均	J支給月額	11,301円			
特殊勤務	手当の種類 (手 当 数)			11			
手 当 (11 年度)	代表的な	支給額の多い	い手当	①土·日曜日等勤務手当 ②福祉訪問等業務手当 ③※税務事務特別手当	④心身障害者授産施設等業 務手当 ⑤感染症接触手当		
	な手当名称	多くの職員に支給されて	ている手当	①土·日曜日等勤務手当 ②福祉訪問等業務手当 ③心身障害者授産施設等業 務手当	④※税務事務特別手当 ⑤訪問看護等業務手当		

※税務事務特別手当は11年度で廃止。

	区	分	10 年	度	11 年 度	
時間外勤務手当	支給総額		1,371,536	千円	1,441,109	千円
	職員一人あた	り支給年額	376	千円	395	千円

区分	江戸	川 区(12年4月1日3	見在)	国の制度 との異同		国(12年4月1日現在)	
	配偶者		17,700円		配偶者		16,000円
	配偶者を欠くとき	の第一子	17,700円		配偶者を欠くとき	の第一子	11,000円
扶養手当	配偶者以外の扶養	親族のうち2人まで	5,000円	異なる	配偶者以外の扶養	親族のうち2人まで	5,500円
2007	その他の扶養親族		2,000円	7, 0, -	その他の扶養親族		2,000円
	満16歳年度初めかの子	ら満22歳年度末まで	4,000円加算		満16歳年度初めたの子	いら満22歳年度末まで	5,000円加算
住居手当	扶養親族を有する	世帯	8,500円	異なる	12,000円を超える を借りている職員	家賃を支払って住居	27,000円限度
匹但1コ	扶養親族のない世	帯	8,000円	77.3.0	持家に居住する世		または2,500円
	交通機関利用者	運賃相当額(45,500円	]限度)		交通機関利用者	運賃相当額(50,000円	]限度)
	交通用具使用者	片道5km未満	2.600円		交通用具使用者	片道 5 km未満	2,000円
						片道 5 km~10 km未満	,
		片道5km~10km未満	3,000円			片道10km~15km未満	.,
通勤手当		片道10km~15km未満	5.000円	異なる		片道15km~20km未満	8,900円
,,, ,		// /2 10 mm 10 mm//*///	0,00011	7, 0, -		片道20km~25km未満	11,300円
		片道15km~20km未満	7,000円			片道25km~30km未満	13,700円
		片道20km~25km未満	9,000円			片道30km~35km未満	16,100円
		/   NE 20 km	3,00011			片道35km~40km未満	18,500円
		片道25km以上	11,000円			片道40km以上	20,900円

### (9) 特別職の報酬等の状況

区 分	給料・報	酬月額(12年10月1日現在)		期	末	手	当	
区長		1,218,000円		(1	1年度支給	(割合)	(12年度支	給割合)
助役	給 料	929,000円	6月期	(-		月	1.6	
収入役		784,000円	12月期		2.05	′•	1.9	月
議長		956,000円	3月期		0.55		0.5	
副議長	報酬	807,000円	計			月		月
議員		621,000円	#1		4.4	刀	4.1	Л

### (10) 部門別職員数の状況と主な増減理由(各年4月1日現在、単位=人)

(10) []	1 1//	J 7HV 5-4	*****	C T 67	// <b>/</b> ///	(日十年月1日が正、中世 八)
区		分	職	<b>数</b>	対前年	主 な 増 減 理 由
部		門	平成11年	平成12年	増減数	土な増減、生田
	議	会	18	18		
	総	務	655	641	△14	組織改正、事務分掌の見直し
	税	務	113	115	2	賦課・徴収事務の強化
	民	生	1,689	1,732	43	介護保険事業の実施など
一般行	衛	生.	298	751	453	清掃事業の移管など
政部門	労	働	14	13	△ 1	事務の見直し
	農林	木水産	7	7		
	商	工	19	19		
	土	木	531	514	△17	事務の統合など
	小	計	3,344	3,810	466	
特別行 政部門	教	育	1,099	1,098	△ 1	職員の配置基準の見直し
普通	会計	計	4,443	4,908	465	
公営企 業等会 計部門	そ	の他	77	76	△ 1	事務の見直し
合		計	4,520	4,984	464	
(注) 職員	3 粉 1	~ 1十 参	か 右 長 の A A	・ ・ 車業団か	どへの派	- - - - - - - - - - - - - - - - - - -

(注)職員数には、教育長、公社・事業団などへの派遣職員を含みます。

/この公表の数値は平成12年の給与等改定前の内容です。

また、平成12年4月以降の数値には、都区制度改革により移管された清掃事業などに従事する職員も含まれています。/

受けられます。 40歳以上の人はだれでも 江戸川区の大腸がん検診 方法は、大

たことから、

がんの原因

大腸がんの最も多い原因

んど並行するように推移

で受診するようにしましょ 検査ではありません。 すので要注意です。苦しい 江戸川区の大腸がん検診受 高くなっています。しかし、 約0・15%ですので非常に されています。全国平均は ・6%です。受診者200 診者は最近減ってきていま 人のうち1人の割合で発見 進ん

談所、

がん発見率は0・4~0江戸川区の大腸がん検診 ます。 ださい。 医療機関、保健所、 ありますので、 密検査を受診するかを決め ます。この結果、さらに精 しその中の鮮血反応を調べ 便の容器は区内指定 医療検査センターに 保健相

る死亡と高齢化社会がほと よる死亡は昭和60 プになりました。がんによ わが国にお いて、 お申し出く 年にトッ がんに

診断できれば100%命を現れないこの時期にがんを とが大切であると分かって 助けることができるように きました。臨床症状がまだ なりました。

医学メモ

# 大腸がん検診を受けまし

腸がんに関する事項の問診

2回にわたり便を提出

多くなっています。そこで、 統計によると、がんによる 男女とも40歳を過ぎたら年 がんで死なないためには、 に多くなり75~8歳が最も 死亡は65歳を過ぎてから急 えられた訳です。 回の健康診断を受けるこ 番は加齢ではないかと考 わが国の といわれています。便秘・菌が減って悪玉菌が増えるけますと、腸内細菌の善玉 血・排便習慣が変わったな 繊維の少ない食事を長く続ます。肉食に偏った、食物 在を教えてくれる良い知ら どのサインは大腸がんの 下痢・しぶり腹・下血・貧

ぜひ受けたいものです。きっかけに大腸がん検診を せだと考えてください。 治療することができます 早期の大腸がんは完全に 40歳を過ぎたらそれを 0

区医

申込・会場

12 月 1

小松秀邦

松川保健相談所時から電話で先着順、

小

### 今月の健康ファミリー

南小岩3丁目にお住まいの山柴さ んご一家です。《左から潤くん(1 歳)、誠さん、駿くん(5歳)、貴代 枝さん、聖くん(3歳)=新左近川 親水公園に紅葉を見に来ました。》

申込・問合せ 12月4日 日時 食習慣を身につけることが 持ち物 エプロン・三 **、切です。丈夫な骨づくり** ルシウムをしっかり取る 15 15 12 30 分 15 時 25 人 葛西区民 から電話で先着 のヒントを学びまし 15 日 金13時30分 一角き 順、 (月)

胎児のすこやかな発育や

ママ・クッキング・セミナ

日時 15 時 30 妊娠中の 12 月 鉄・カルシウムなど 日日 分 食事ポイン (木) 13 時 30 食生活について実習し学び 順調な産後の回復に必要な

定員 25人 申込・会場 持ち物 工夫など を無理なくとれる調理 12 月 4 順、  $\exists$ 

エプロン・三角き (月)

部保健相談所時から電話で先着順 神 健 東

### 精 講 演

つに食生活があげられ

肉食に偏った、

日 時 とき、どのように過ごせば とで落ち込んだり不安にな 多い現代。ちょっとしたこ よいのでしょうか。 ったりしませんか。そんな / **時** 15 30 時 12 人 30 月 分 13 緒に学びましょう。 トレスを感じることの 小松クリニック 日 水) 13 時 に院長 30

存

### こころの健康相談 《予約制》

心の悩みや痴ほう、その他精神保健 全般について、専門医が個別に相談に 応じます。最寄りの保健所、保健相談 所へ電話でお申込ください。

申込・会場	日	程	時 間
江戸川保健所	12/14休,	1/11(木)	9時30分から
在戶 川 体 庭 //	12/19火、	1/ 9炒	
葛西保健相談所	12/50%、1/23份	12/26以	
清新町保健相談所	12 / 4(月)、1 / 22(月)、	12/11(月) 1/29(月)	13時30分から
小松川保健相談所	12/6休、1/10休、	12/20例 1/24例	
なぎさ保健相談所	12/20休,	1/10休	
なさで 体 医 伯 成/月	12/21休,	1/25休	9 時30分から
小岩保健所	12 / 7休、 1 / 4休、	12/28休 1/25休	13時30分から
東部保健相談所	12/14休,	1/11休	9 時30分から
鹿骨保健相談所	12/14休		
龙 月 体 C 11日欧/月	1/12金		14 時から

がん核	食診	問合也		新事業(62) 141	
【問 診】 (便潜血反応) (原潜血反応)	〔密痰検査〕 〔X線間接〕	基づき実施します 医師の判断などに 体がんは必要性、 体がんは必要性、	〔触 診〕 〔超音波〕	〔X線間接〕	種類
40 歳 以	上	30	歳以	Ŀ.	
	を除きます (可能性含む) 妊娠中の方	子宮全摘手術を		を除きます (可能性含む) 妊娠中の方	対象
ださい、検便の容器を受験機関で、検便の容器を受験機関で、検便の容器を受験機関で、検便の容器を受け取り採便後、提出してく	ださいださいで受診してくけれる。直接医療	てください区内指定産婦人科で受診し	1 (5676) 881 1 (5676) 881 1 (16676) 881 1 (16766) 881	でください でください のうえ、医療検本	受診方法・受診会場
保健所・保健 □→月~金曜 □→月~土曜 ○大月~土曜 (土曜は午前中のみ) 区内指定医療機関 ○大きのである。	土曜 ~ 13 9 時 ~ 11 15 11 時	日・診療時間内	(土曜は午前中のみ)	月~土曜	受診日(祝日を除く)
※年内の検診(	子宮がん	を除く)と予	約は12)	月28日(木)ま	で

です。結果通知は1か月以内に郵送します。

### 健康文化都市えどがわ

■江戸川保健所

■葛西保健相談所 ■清新町保健相談所 ■小松川保健相談所

■なぎさ保健相談所 ■小岩保健所 ■東部保健相談所

■鹿骨保健相談所

☎(5675)2515 ☎(3658)3171 **☎**(3678)6441 **☎**(3678)8711

☎(3654)2151

**☎**(3688)0154 ☎(3878)1221 ☎(3683)5531

食卓にカルシウムを 若さを保つ

### 骨粗しょう症の予防は、 食生活講座

▷診療時間は、午前9時から午後5時までです。▷休日診療は、急病のみ受け付けます。○往診は行いません。

外科は救急指定病院をご利用ください。
 ⇒当番医(変更になる場合もあります)、救急指定病院の案内はテレホンセンター(3651)5270で行っています。

▶東京消防庁テレホンサービス (3212) 2323、東京都保健 医療情報センター (5272) 0303でも当番医、救急指定病院を紹介します。

▷聴覚に障害のある方へ 休日急病当番医の変更に関する お問合せはファクシミリでもできます。FAX (3654)4902

内

小児科

小児科

田中医院 平井6-30-1井手医院 東瑞江2-11-2 船堀3-10-7 浅岡医院 西葛西7-19-16 ☎(3688)8382 西小岩1-13-19 ☎(3657)6241 那須野医院 大原診療所 南小岩5-16-8 ☎(3657)1037 吉岡医院 東小岩4-33-16 白石医院

片山病院 東葛西6-2-9 東葛西眼科 耳鼻—南耳鼻咽喉科医院中葛西3-34-6

**☎**(3679)5959 **☎**(5696)3363

**☎** (3612)3352

 $\mathbf{2}$  (3657) 4501 東松本2-14-12 ☎(3657)1181

**☎** (5605) 2641  $\mathbf{2}$  (3688) 0937

武田内科医院 平井6-13-13 下鎌田診療所 江戸川1-29-1 船堀内科クリニック 船堀3-7-1 飯塚内科医院 中葛西3-16-6

西小岩5-10-22 ☎(3657)6151 生生医院 清田医院 南小岩7-14-11 ☎(3657)3027 安藤医院 南小岩 1 - 12 - 11 **☆** (3672) 0227 仁愛小児科医院 鹿骨 3 - 7 - 12 **☆** (3698) 2266

岸田眼科 中葛西3-37-16 ☎(3675)2882 -増田耳鼻咽喉科 篠崎町7−27−23 ☎(3676)4133

**☎** (3613) 5548 **☎** (3677) 3321

**☎** (3869) 1773 **☎**(3688)0395

### 休日応急当番接骨院

▷診療時間は、午前9時から午後5時までです。

### 12月3日

\_\_\_\_\_ たんば接骨院 南小岩8−9−22 ☎(3673)3651 一沢接骨院 東葛西5-39-17 ☎(3686)6555

### 12月10日

林接骨院 南小岩4-15-5 ☎(3659)2220 いけだ接骨院 東葛西6-24-15 ☎(3877)1213

### 休日歯科応急診療

▷あらかじめ休日専用電話 (3672) 8215で申込の後、 受診してください。

▷診療時間は、午前9時から 午後5時までです。 (受付時間は、午後4時30分まで)

